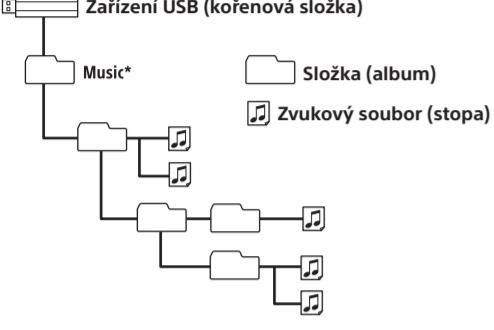




* 4 5 8 5 3 1 2 0 1 * (1)

Česky**Přehrávání zařízení USB**

V případě připojení zařízení USB typu MSC (Mass Storage Class) (například flashdisk USB nebo úložné zařízení) a přehrávání zvukových souborů se ujistěte, že jsou zvukové soubory uloženy ve složce s názvem „Music“ a že se tato složka nachází v kořenové složce USB zařízení. Jinak jednotka nerozpozná zvukové soubory na zařízení.



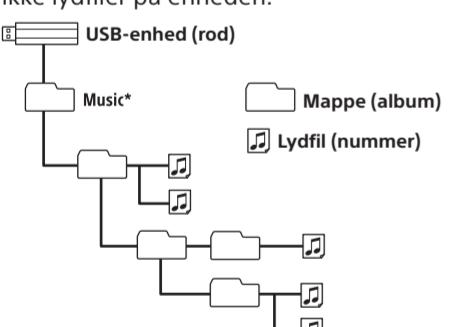
* Pro název složky „Music“ v kořenové složce zařízení neplatí žádná omezení s ohledem na použití malých a velkých písmen. (Rozpoznatelné jsou názvy „Music“, „music“ a „MUSIC“.)

Načítání struktury souborů na zařízení

- Při zahájení přehrávání začne jednotka načítat strukturu souborů na připojeném zařízení.
- Pokud zařízení USB obsahuje mnoho souborů nebo stop, načítání struktury souborů může trvat určitou dobu.
- Pro informaci – rozpoznání celkem 2 000 zvukových souborů ve 200 složkách na zařízení USB trvá přibližně 150 sekund.
- [*] se zobrazuje na displeji během načítání struktury souborů na připojeném zařízení jednotky.
- Během zobrazení hvězdičky [*] nelze přeskočit stopu nebo album (složku).

Dansk**Afspilning af en USB-enhed**

Når der tilslutter en USB-enhed af typen MSC (Mass Storage Class), f.eks. et USB-flashdrev eller en lagringsenhed, og afspilles lydfiler, skal du sørge for at lagre lydfiler i en mappe med navnet "Music" (Musik) og placere mappen direkte under rodmappen for USB-enheden. Ellers genkender enheden ikke lydfiler på enheden.



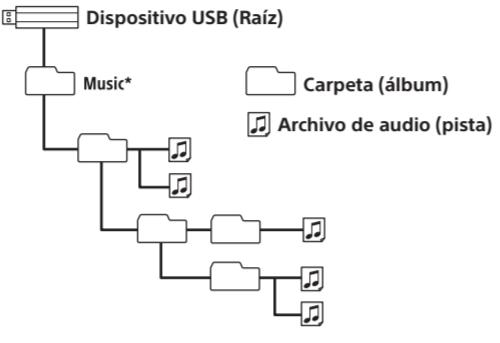
* Der er ingen begrænsninger for brug af store eller små bogstaver i navnet på mappen "Music" (Musik) under rodmappen. ("Music", "music" og "MUSIC" genkendes alle).

Læsning af enhedens filstruktur

- Enheden starter med at læse filstrukturen på den tilsluttede enhed, når der afspilles.
- Når USB-enheten indeholder mange filer eller numre, kan det tage noget tid at læse filstrukturen.
- Som en tommelfingerregel, kan du gå ud fra, at det tager ca. 150 sekunder at genkende 2.000 lydfiler i 200 mapper på USB-enheden.
- Der vises [*] på skærmen, mens enheden læser filstrukturen på den tilsluttede enhed.
- Når der vises [*], kan der ikke springes over et nummer eller et album (mappe).

Español**Reproducción de un dispositivo USB**

Al conectar un dispositivo USB de tipo MSC (Clase de almacenamiento masivo) (como por ejemplo un dispositivo de almacenamiento o una unidad flash USB) y reproducir archivos de audio, asegúrese de almacenar los archivos de audio en una carpeta de nombre "Music" y de situar la carpeta directamente bajo el directorio raíz del dispositivo USB. De lo contrario, la unidad no reconocerá los archivos de audio en el dispositivo.



* No hay restricciones respecto al uso de mayúsculas o minúsculas en el nombre de la carpeta "Music" debajo del directorio raíz. (También se pueden reconocer "Music", "music" y "MUSIC").

Lectura de la estructura de archivos del dispositivo

- La unidad empieza a leer la estructura de archivos del dispositivo conectado cuando se lleva a cabo la reproducción.
- Cuando el dispositivo USB contiene muchos archivos o pistas, la lectura de la estructura de archivos podría llevar algún tiempo.
- Como orientación, el reconocimiento de 2000 archivos de audio en 200 carpetas en el dispositivo USB tarda unos 150 segundos.
- En la pantalla aparece [*] mientras la unidad está leyendo la estructura de archivos del dispositivo conectado.
- Mientras se muestra [*], no se puede omitir una pista o álbum (carpeta).

Actualización de la estructura de archivos del dispositivo

- La unidad solo actualizará la estructura de archivos cuando seleccione USB1 o USB2 primero y, a continuación, conecte el dispositivo USB.
- Si el dispositivo USB consta de nuevas pistas, actualice la estructura de archivos seleccionando USB1 o USB2 antes de conectar el dispositivo USB. De lo contrario, la unidad no reconocerá las pistas de audio en el dispositivo.

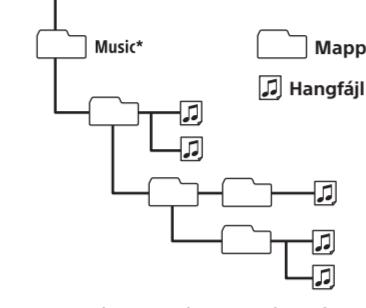
Acerca de las limitaciones de reproducción repetida y reproducción aleatoria

- Durante la reproducción repetida, no se puede seleccionar el modo de reproducción aleatoria.
- Durante la reproducción aleatoria, solo se puede seleccionar [Repeat Track] (Repetir pista) y no se puede seleccionar [Repeat Album] (Repetir álbum).
- Cuando se lleva a cabo o se cancela la reproducción aleatoria, la reproducción se inicia desde la primera pista de la carpeta "Music".
- Cuando la reproducción aleatoria se lleva a cabo con [Repeat Track] (Repetir pista) seleccionado, al pulsar ►► se cancelará [Repeat Track] (Repetir pista) y se reiniciará la reproducción aleatoria desde la primera pista de la carpeta "Music".

Magyar**Lejátszás USB-eszközről**

MSC (háttértár) típusú USB-eszköz (például USB flash meghajtó vagy tárolóeszköz) csatlakoztatása esetén a hangfájlok lejátszásához fontos, hogy a hangfájlok egy „Music“ nevű mappában legyenek, amely közvetlenül az USB-eszköz

gyökérkönyvtárában helyezkedik el. Erre azért van szükség, hogy a készülék felismerje az eszközön található hangfájlokot.



* A gyökérkönyvtában található „Music“ mappa nevében nincs megkötés a kis- és nagybetűkre vonatkozólag. (A „Music“, „music“ és a „MUSIC“ mappanév egyaránt felismeri a készülék.)

Az eszköz fájlszerkezetének beolvasása

- A készülék akkor kezdi el beolvasni a csatlakoztatott eszköz fájlszerkezetét, amikor a felhasználó elindítja a lejátszási.
- Ha az USB-eszköz nagy mennyiséggű fájlt vagy zeneszámot tartalmaz, a fájlszerkezet beolvasása hosszabb időt igénybe vehet.
- Iránymutatásul: az USB-eszköz 200 mappájában elhelyezkedő 2000 hangfájl beolvasása kb. 150 másodperct vesz igénybe.
- A kijelzőn [*] jelzés látható, miközben a készülék olvassa a csatlakoztatott eszköz fájlszerkezetét.
- Amíg a [*] jelzés látható, nem lehet átugrani a zeneszámokat és az albumokat (mappákat).

Az eszköz fájlszerkezetének frissítése

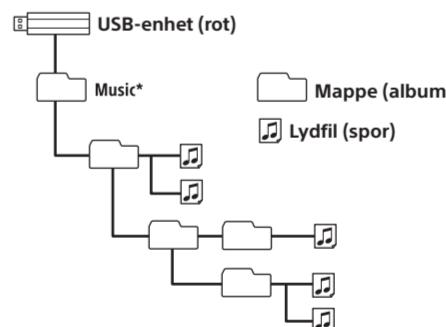
- A készülék csak akkor frissít a fájlszerkezetet, ha a felhasználó először kiválasztja az USB1 vagy az USB2 bemenetet, és csak ezt követően csatlakoztatja az USB-eszközt.
- Ha az USB-eszköz új zeneszámokat tartalmaz, a csatlakoztatása előtt frissítse a fájlszerkezetet az USB1 vagy az USB2 bemenet kiválasztásával, máskülönben nem lehet lejátszani az új zeneszámokat.

A végtelenített és a véletlen sorrendű lejátszás vonatkozó megkötések

- Végtelenített lejátszás során nem lehet kiválasztani a véletlen sorrendű lejátszási módot.
- Véletlen sorrendű lejátszás során csak a [Repeat Track] lehetőség választható ki, a [Repeat Album] nem.
- A véletlen sorrendű lejátszás kezdeményezésekor vagy megszakításakor a lejátszás a „Music“ mappa első számától indul.
- Ha a [Repeat Track] beállítással történik véletlen sorrendű lejátszás, a ►► gomb megnyomására érvénytelenné válik a [Repeat Track] beállítás, és a véletlen sorrendű lejátszás a „Music“ mappa első számától indul újra.

Norsk**Avspilling fra en USB-enhet**

Når du kobler til en USB-enhet (for eksempel en USB Flash-enhet eller lagringsenhet) av typen MSC (Mass Storage Class) og spiller med lydfiler, må du sørge for å lagre lydfiler i en mappe kalt Music (Musikk), og i tillegg må du plassere mappen rett under USB-enhetens rotmappe. Ellers gjenkjenner ikke enheten lydfiler.



* Det er ingen begrensninger i mappenavnet Musikk under rotmappen når det gjelder store eller små bokstaver. (Både "Music", "music" og "MUSIC" gjenkjennes.)

Lese filstrukturen på enheten

- Enheten begynner å lese filstrukturen for den tilkoblede enheten under avspilling.
- Når USB-enheten inneholder mange filer eller spor, kan det ta en stund å lese filstrukturen.
- Det vil ta omtrent 150 sekunder å gjenkjenne totalt 2 000 lydfiler i 200 mapper på USB-enheten.
- [*] vises på skjermen mens enheten leser filstrukturen til den tilkoblede enheten.
- Når [*] vises, kan du ikke hoppe over et spor eller et album (mappe).

Oppdatere filstrukturen på enheten

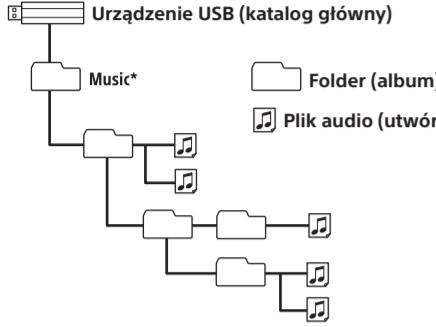
- Enheten oppdaterer bare filstrukturen når du velger USB1 eller USB2 og deretter kobler til USB-enheten.
- Hvis USB-enheten inneholder nye spor, oppdaterer du filstrukturen ved å velge USB1 eller USB2 før du kobler til USB-enheten. Ellers kan ikke nye spor spilles av.

Om restriksjoner for gjentakende avspilling og avspilling i tilfeldig rekkefølge

- Under gjentakende avspilling kan du ikke velge modusen for avspilling i tilfeldig rekkefølge.
- Under avspilling i tilfeldig rekkefølge kan du bare velge [Repeat Track], og du kan ikke velge [Repeat Album].
- Når avspilling i tilfeldig rekkefølge utføres eller avbrytes, starter avspillingen fra det første sporet i Music-mappen (Musikk).
- Når avspilling i tilfeldig rekkefølge utføres og [Repeat Track] er valgt, trykker du på ►► for å avbryte [Repeat Track] og starte avspilling i tilfeldig rekkefølge på nytt fra det første sporet i Music-mappen (Musikk).

Odtwarzanie z urządzenia USB

W przypadku podłączania urządzenia klasy pamięci masowej (MSC) USB (jak np. pamięć flash USB lub urządzenie pamięci masowej USB) oraz odtwarzania plików audio, należy sprawdzić, czy pliki audio przechowywane są w folderze o nazwie „Music” oraz czy folder ten znajduje się bezpośrednio w katalogu głównym urządzenia USB. W przeciwnym razie odtwarzacz nie rozpozna plików audio na urządzeniu.



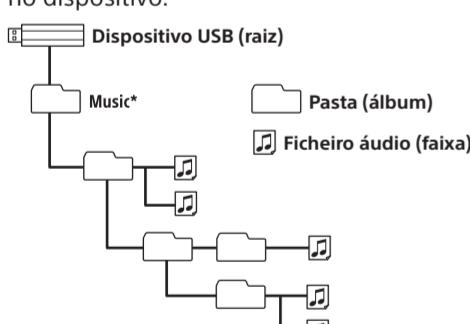
* W przypadku nazwy folderu „Music” w katalogu głównym nie istnieją żadne ograniczenia dotyczące użycia małych i wielkich liter. (Rozpoznawane są również: „Music”, „music” oraz „MUSIC”.)

Odczytywanie struktury plików urządzenia

- Odtwarzacz zaczyna odczyt struktury plików podłączonego urządzenia podczas odtwarzania.
- W przypadku, gdy urządzenie USB zawiera wiele plików lub utworów, odczytanie struktury plików może zająć trochę czasu.
- Orientacyjnie: rozpoznanie 2000 plików audio w 200 folderach na urządzeniu USB zajmuje około 150 sekund.
- [*] pojawia się na wyświetlaczu, gdy odtwarzacz odczytuje strukturę plików podłączonego urządzenia.
- W trakcie wyświetlania [*] nie można pominąć utworu lub albumu (folderu).

Português**Reproduzir um dispositivo USB**

Quando ligar um dispositivo USB do tipo MSC (Mass Storage Class) (como, por exemplo, uma pen ou um dispositivo de armazenamento USB) e reproduzir ficheiros áudio, certifique-se de que armazena os ficheiros numa pasta chamada "Music" existente diretamente abaixo do diretório raiz do dispositivo USB. Caso contrário, a unidade não reconhecerá os ficheiros áudio no dispositivo.



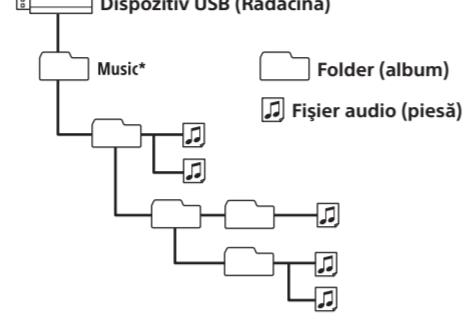
* Não existem restrições quanto à utilização de maiúsculas e minúsculas para o nome da pasta "Music" existente abaixo do diretório raiz. (As variantes "Music", "music" e "MUSIC" são todas reconhecidas.)

Leitura da estrutura de ficheiros do dispositivo

- A unidade inicia a leitura da estrutura de ficheiros do dispositivo ligado quando a reprodução é efetuada.
- Se o dispositivo USB tiver demasiados ficheiros ou faixas, a leitura da estrutura de ficheiros poderá demorar algum tempo a ser concluída.
- Como referência, a leitura de um total de 2000 ficheiros áudio organizados em 200 pastas no dispositivo USB demora cerca de 150 segundos.
- [*] aparece no visor quando a unidade está a ler a estrutura de ficheiros do dispositivo ligado.
- Não é possível ignorar uma faixa ou um álbum (pasta) enquanto [*] aparecer no visor.

Română**Redarea de pe un dispozitiv USB**

Atunci când conectați un dispozitiv USB de tip MSC (Clasa de stocare în masă) (cum ar fi o unitate USB flash sau un dispozitiv de stocare) și redați fișiere audio, nu uitați să stocați fișierele audio într-un folder denumit „Music” și organizați folderul direct sub directorul rădăcină de pe dispozitivul USB. În caz contrar, unitatea nu va recunoaște fișierele audio de pe dispozitiv.



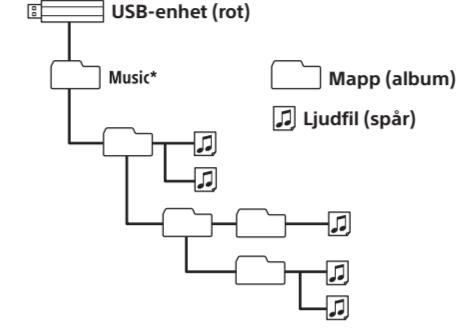
* În ceea ce privește denumirea folderului „Music” din directorul rădăcină, nu există nicio restricție cu privire la utilizarea majusculelor sau a literelor mici. (Suntem recunoscute denumirea „Music”, „music” și „MUSIC”).

Citirea structurii de fișiere de pe dispozitiv

- Unitatea începe să citească structura de fișiere de pe dispozitivul conectat în timpul redării.
- Dacă dispozitivul USB conține multe fișiere sau multe piese, citirea structurii de fișiere poate dura mai mult timp.
- Orientativ, recunoașterea unui număr total de 2.000 de fișiere audio în 200 de foldere de pe dispozitivul USB durează aproximativ 150 de secunde.
- [*] apare pe afișaj în timp ce unitatea citește structura de fișiere de pe dispozitivul conectat.
- Cât timp se afișează [*], nu se poate sări peste o piesă sau peste un album (folder).

Svenska**Spela upp från en USB-enhet**

När du spelar upp ljudfiler från en ansluten USB-enhet av MSC-typ (Mass Storage Class), till exempel ett USB-minne eller en USB-lagringsenhet, ska du spara ljudfilerna i en mapp med namnet "Music" och placera mappen direkt under rotkatalogen på USB-enheten. I annat fall kan ljudfilerna på USB-enheten inte identifieras.



* Mappnamnet "Music" är inte skiftlägeskänsligt. ("Music", "music" och "MUSIC" fungerar lika bra.)

Läsa filstrukturen på enheten

- När du startar en uppspelning, börjar denna enhet läsa filstrukturen på den anslutna enheten.
- Om USB-enheten innehåller ett stort antal filer eller spår, kan det ta en stund innan filstrukturen har lästs.
- Som tumregel tar det cirka 150 sekunder att läsa 2 000 ljudfiler i 200 mappar på USB-enheten.
- [*] visas i teckenfönstret medan denna enhet läser filstrukturen på den anslutna enheten.
- Medan [*] visas, går det inte att hoppa över spår eller album (mappar).

Uppdatera filstruktureren på enheten

- Filstrukturen uppdateras bara om du först väljer USB1 eller USB2 och därefter ansluter USB-enheten.
- Om USB-enheten innehåller nya spår, kan du uppdatera filstrukturen genom att välja USB1 eller USB2 innan du ansluter USB-enheten. I annat fall kan de nya spåren inte spelas upp.

Begränsningar vid upprepad och slumpmässig uppspelning

- Under upprepad uppspelning kan du inte välja slumpmässig uppspelning.
- Under slumpmässig uppspelning kan du endast välja [Repeat Track]. Du kan inte välja [Repeat Album].
- När slumpmässig uppspelning pågår eller avbryts, startar uppspelningen från det första spåret i mappen "Music".
- När slumpmässig uppspelning pågår och [Repeat Track] är valt, kan du trycka på ►► för att avbryta [Repeat Track] och starta om den slumpmässiga uppspelningen från det första spåret i mappen "Music".

Slovenčina**Prehrávanie z USB zariadenia**

Ked pripájate USB zariadenie typu MSC (Mass Storage Class – trieda veľkokapacitného zariadenia), napríklad disk USB flash alebo USB2 a ešte ligar o dispozitív USB. • Ak USB zariadenie obsahuje nové skladby, skôr ako ho pripojíte, vyberte port USB1 alebo USB2 a aktualizujte súborovú štruktúru. Inak by sa nové skladby nedali prehrať.



* Pokiaľ ide o písanie názvu priečinka „Music“ v koreňovom adresári, nie sú žiadne obmedzenia týkajúce sa veľkých alebo malých písmen. (Jednotka rozpozná názvy „Music“, „music“ aj „MUSIC“.)

Cítanie súborovej štruktúry zariadenia

- Jednotka začne čítať súborovú štruktúru pripojeného zariadenia pri prehrávaní.
- Ak zariadenie USB obsahuje veľa súborov alebo skladieb, čítanie súborovej štruktúry môže nejaký čas trvať.
- Len kvôli predstave, rozpoznanie celkového počtu 2 000 zvukových súborov v 200 priečinkoch v zariadení USB trávi asi 150 sekúnd.
- Kým jednotka číta súborovú štruktúru pripojeného zariadenia, na displeji sa zobrazuje znak [*].
- Kým je zobrazený znak [*], skladba alebo album (priečinok) sa nedá preskočiť.

Actualizarea structurii de fișiere de pe dispozitiv

Unitatea va actualiza doar structura de fișiere atunci când selectați inițial USB1 sau USB2, după care va conecta dispozitivul USB. • Dacă dispozitivul USB conține piese noi, actualizați structura de fișiere selectând USB1 sau USB2 înainte de a conecta dispozitivul USB. În caz contrar, piesele noi nu pot fi redate.

Cu privire la restricțiile de redare repetată și redare amestecată

- În timpul redării repeatate, modul de redare amestecată nu poate fi selectat.
- În timpul redării amestecate, puteți selecta doar [Repeat Track], nu și [Repeat Album].
- Atunci când selectați sau revocați redarea amestecată, redarea începe cu prima piesă din folderul „Music”.
- În timpul redării amestecate cu opțiunea [Repeat Track] activată, dacă apăsați ►► veți revoca [Repeat Track] iar redarea amestecată va reporni cu prima piesă din folderul „Music”.

Citirea structurii de fișiere de pe dispozitiv

- Unitatea începe să citească structura de fișiere de pe dispozitivul conectat în timpul redării.
- Dacă dispozitivul USB conține multe fișiere sau multe piese, citirea structurii de fișiere poate dura mai mult timp.
- Orientativ, recunoașterea unui număr total de 2.000 de fișiere audio în 200 de foldere de pe dispozitivul USB durează aproximativ 150 de secunde.
- [*] apare pe afișaj în timp ce unitatea citește structura de fișiere de pe dispozitivul conectat.
- Cât timp se afișează [*], nu se poate sări peste o piesă sau peste un album (folder).

Aktualizácia súborovej štruktúry zariadenia

Jednotka aktualizuje súborovú štruktúru, iba ak najskôr vyberiete port USB1 alebo USB2 a až potom pripojíte USB zariadenie. • Ak USB zariadenie obsahuje nové skladby, skôr ako ho pripojíte, vyberte port USB1 alebo USB2 a aktualizujte súborovú štruktúru. Inak by sa nové skladby nedali prehrať.



Obmedzenia opakovaneho a náhodného prehrávania

- Počas opakovaneho prehrávania sa nedá zvolať režim náhodného prehrávania.
- Počas náhodného prehrávania môžete vybrať iba možnosť [Repeat Track]. Možnosť [Repeat Album] sa nedá vybrať.
- Ak spustíte alebo zrušíte náhodné prehrávanie, prehrávanie sa začne od prevej skladby v priečinku Music.
- Kým prebieha náhodné prehrávanie so zvolenou možnosťou [Repeat Track], stlačením tlačidla ►► zrušíte možnosť [Repeat Track] a znova spustíte náhodné prehrávanie od prevej skladby v priečinku Music.

Čítanie súborovej štruktúry zariadenia

- Jednotka začne čítať súborovú štruktúru pripojeného zariadenia pri prehrávaní.
- Ak zariadenie USB obsahuje veľa súborov alebo skladieb, čítanie súborovej štruktúry môže nejaký čas trvať.
- Len kvôli predstave, rozpoznanie celkového počtu 2 000 zvukových súborov v 200 priečinkoch v zariadení USB trávi asi 150 sekúnd.
- Kým jednotka číta súborovú štruktúru pripojeného zariadenia, na displeji sa zobrazuje znak [*].
- Kým je zobrazený znak [*], skladba alebo album (priečinok) sa nedá preskočiť.